

閒情

一周

TREND weekly

電子版

逢星期四出版

Telephone : 403-617-2100

Fax : 403-233-2172 Email : danny@trendweekly.com

Address : #338 - 919 CENTRE STREET N.W. CALGARY, ALBERTA T2E 2P6

Web Site : www.trendweekly.com

2026 / 02 / 26

VOL. 25. 09



PUBLISH EVERY THURSDAY

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

OPEN 24 HOURS

角子機 及 博彩遊戲機
Slots and Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.



WIN 1 OF 2 BRAND-NEW 2026 VW TIGUANS!

TIGUAN FOR TWO

GRAND PRIZE DRAW
MARCH 31ST | 8 PM
JANUARY 13 - MARCH 31



Play with your Winners Edge card for your chance to win!

Play, Stay & Enjoy your way to a brand-new ride!



GREY EAGLE
RESORT & CASINO
ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

An elevated way to play. A refined way to win.

LUXURY LIFESTYLE GIVEAWAY

JANUARY 4 - JUNE 27
Fridays & Saturdays | 10:00 PM



SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB



HOWARD LUM

NEW VEHICLE
SALES MANAGER



CHRIS YE

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



ISAAC YU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



VINCENT WU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



2024

TUNDRA

FROM ONLY

\$146/WEEK

EXCLUSIVE OFFERS

獨家優惠

FREE WINTER TIRES & STORAGE

免費冬季雪胎及輪胎存放

130% VALUE FOR YOUR TRADE

舊車貼換價比市價高30%

SOUTHERN ALBERTAS LARGEST

INVENTORY OF IN-STOCK

TUNDRAS!

南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多!

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888

喜粵居 China Palace Restaurant

酒家

營業時間 每日早上11時至晚上9:30
逢星期四休息

地址: #21, 6219 Center Street N.W. Calgary 電話: 403-275-2386 www.chinapalacecalgary.com

全新優惠 開心價錢 份量不變 質量保證

午市特惠港式西餐

每檯祇限壹份 不設外賣

- 星期一 港式焗豬扒飯
- 星期二 葡汁雞扒意粉
- 星期三 粟米斑塊焗飯
- 星期五 番茄菠蘿豬扒飯
- 星期六 意式肉丸肉醬意粉
- 星期日 夏威夷雞扒飯

全新口味 **\$11.95**

午市特價點心

祇跟午市堂食 不設外賣

- 生炒糯米飯
- 蠔皇鮮竹卷
- 黃金流沙包
- 蟹籽燒賣
- 香菱牛肉球
- XO炒腸粉
- 家鄉鹹水角
- 潮州粉果
- 香煎南瓜餅
- 素食包
- 豉汁鳳爪
- 花生陳醋雞腳
- 豉汁蒸排骨
- 炸菜肉碎蒸腸粉
- 百花釀茄子
- 雲南肉絲湯米線
- 沙爹金錢肚
- 咖哩蘿蔔魚蛋

\$4.75

晚市天天不同特惠

祇限堂食 不設外賣 每檯祇限壹例

- 星期一 豬腩雲耳蒸走地雞
- 星期二 上海醬油豬手
- 星期三 椒鹽黃花魚
- 星期五 家鄉芋頭蒸排骨
- 星期六 喜粵小炒王
- 星期日 椒鹽豬扒

開心震撼價 **\$9.95**

合家歡聚10人餐

- 喜粵大拼盤
- 或 秘製醬燒鴨 (前天預訂)
- 黃金蝦球 (10隻)
- 或 百花釀金錢 (10隻)
- 油泡花枝鮮螺片
- 花膠雞絲羹
- 薑蔥龍蝦+脆麵底
- 喜粵清香雞 (全隻)
- 或 當紅炸子雞 (全隻)
- 瑤柱冬菇扒苗皇
- 清蒸海上鮮
- 臘味糯米飯
- 乾燒伊麵
- 精美糖水

特惠價 **\$368**

晚市超值特惠套餐

親朋特惠10人餐

- 京式片皮鴨一食
- 瑤柱三絲魚肚羹
- 黃金百花球
- 清香雞 或 當紅炸子雞
- 薑蔥街邊炒雙蟹
- 金菇扒菜苗
- 鮮菠蘿咕嚕肉
- 金針雲耳蒸魚塊
- 瑤柱蟹籽炒飯
- 香菇燴伊麵
- 精美糖水

原價 **\$368**

現價 **\$288**

超值六人餐

- 京式片皮鴨三食 (全鴨片皮、湯、菠蘿鴨粒炒飯)
- 喜粵清香雞 或 當紅炸子雞
- 法式芝士焗中蝦
- 沙拉蜜桃京都骨
- 金針雲耳蒸魚塊
- 蒜蓉炒時蔬
- 精美糖水

原價 **\$178**

特惠推廣價 **\$138**

反應熱烈 再度優惠

劉輝宗師

合勁道



合勁道

IN MEMORY OF GRAND MASTER
CHI FAI LAU 1962-2007

www.hupgingdo.com

國際白眉合勁道

Brian Gee Sifu
朱振宇 師傅 403-671-2888 brian.gee@hupgingdo.com

Rocky Chow Sifu
周樂祺 師傅 403-607-8782 rocky.chow@hupgingdo.com

Alex Wong Sifu
黃耀喜 師傅 403-973-9883 alex.wong@hupgingdo.com



農曆新年期間，本會醒獅隊拜訪多個社團、商號並舞獅及採青助興，承蒙各界鼎力贊助，因贊助芳名眾多，未能詳列，現謹藉此報端，特此鳴謝。劉輝宗師雖已仙遊多時，各界對本會仍愛戴有嘉，日後繼續秉承先師遺志，推廣白眉合勁道武術及醒獅技術，以求會務發展欣欣向榮。



特別鳴謝

國際白眉合勁道
各同門師兄弟全力以赴
國際白眉合勁道 謹啟



卡城餐廳新美食

奇路迪雲整理翻譯



There's a new French-inspired cocktail bar

L'Après是一家法式風格的雞尾酒餐廳，坐落在卡城市中心。酒吧播放輕快的爵士音樂，牆上佈滿法式藝術。菜單上有不少雞尾酒及零食選擇，包括Old-World inspired cocktails like the martini, French 75 and negroni。零食不妨試試spiced bar nuts, yam chips with ancho ketchup aioli or beef dumplings等。

地址：811 1 St SW, Calgary

網址：<https://lapresyyc.com/>



Taste of Chinatown festival brings \$5 deals for February

唐人街美食街又到了，今年同樣只需要\$5入門券，就能品嚐到唐人街餐廳提供的各種美食。試試來自Taste Alley的signature crispy pork knuckle，Francine's的cheesy puffs以及Royal Tea House的bubble waffles等。

地址：Chinatown

網址：<https://exploredowntownyyc.com/event-calendar/taste-of-chinatown-2026/>



Foxtrot has a new chef and menu

這家在Spruce Meadows新開業的餐廳，迎來新主廚Matthias Fong (formerly of Primary Colours)。不妨試試菜式如Chinook salmon with English pea puree and potato gnocchi and warm milk buns with a mimolette cheese whip on top等，還有一個新的早午餐服務。

地址：1200 Foxtrot Way W, Calgary

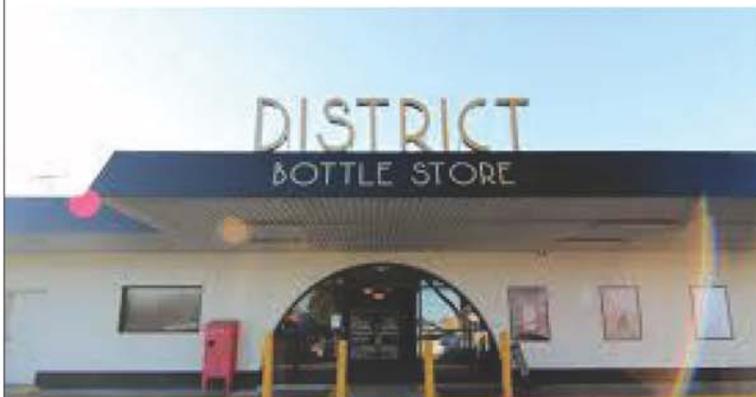
網址：<https://www.foxtrotyyc.com/>



A new boutique wine store opens

Marda Loop近日新開業了一家酒莊District Bottle Shop，有不少選擇以及專業的人士為你推薦服務。若你是一位美酒鑒賞家，這家新店絕對值得一去。

地址：1934 34 Ave SW #010, Calgary



A new European dinning destination has opened

位於17Ave的這家酒吧Bungalow Club，有不少歐洲美食，包括意大利及法式美食。餐廳坐落在以前的La Chaumière's，大家不妨試試。

地址：139 17 Ave SW, Calgary

網址：<https://www.bungalowclub.ca/>



Shokunin turns 10 years old

這家在卡城知名度很高的餐廳，今年2月23日迎來十周年志慶。餐廳屆時將會有一個來自本地及全球知名的共14位廚師共同慶祝這個日子。有興趣的朋友記得去試試啦。

地址：2016 4 St SW, Calgary, AB T2S 1W3

網址：<https://shokuninyyc.ca/>





LUCKY SUPERMARKET

Facebook Instagram @LUCKYSUPERMARKETCALGARY

WEEKLY SPECIAL February 27 - March 05, 2026

4.99 each <p>雀巢三合一特濃咖啡 Nescafe 3in1 Coffee Mix Strong Green - 18x16G</p>	2/500 <p>幸福牌鹽焗花生 Lucky Frozen Cooked Salted Peanut - 454G</p>	2/500 <p>海燕牌特級魚露 Hai Yen Fish Sauce XO - 170ML</p>	2/500 <p>秋菊牌椰子水 (1L) Chaokoh Young 100% Coconut Water - 1000ML</p>	12.99 each <p>金飯碗特級香米 (5KG) Golden Bowl Jasmine Premium Rice ST25 - 5KG</p>	1.99 each <p>玫瑰牌尖竹汶螺條 (5MM) Thai Rose Rice Vermicelli Rice Stick Large 5MM - 454G</p>	3.99 each <p>三小姐牌特級魚露 Triple Girls Fish Sauce Ca Com - 680ML</p>
---	---	--	--	--	--	---

2.98 /lb <p>荷蒿 [墨西哥產] Choy Tong Ho Rau Tan O, Mex</p>	78¢ /lb <p>珍寶紅蘿蔔 [中國產] Carrot Jumbo Bulk, China</p>	1.98 /lb <p>上海白菜 [墨西哥產] Shanghai Bok Choy, Mex</p>	1.98 each <p>黃洋蔥 (3LB袋裝) [美國產] Yellow Onions Bag, US - 3LB</p>	4/300 (or \$.98 each) <p>金針菇 [中國產] Enoki Mushroom, China - 200G</p>	2/700 (or \$3.98 each) <p>蒜頭 (網袋1KG裝) [中國產] Garlic In Net, China - 1KG</p>
--	--	---	---	--	---

4.68 /lb <p>珍寶呂宋芒 [墨西哥產] Ataúlfo Mango Jumbo, Mex</p>	3.98 each <p>檸檬 (2LB袋裝) [南非產] Lemons in Bag, ZA - 2LB</p>	1.58 /lb <p>新高梨 [中國產] Asian Brown Singo Pears, China</p>	2/700 (or \$4.48 each) <p>黑莓/樹莓 [美國產] Blackberries / Raspberries, US - 170G</p>	2/1198 (or \$6.98 each) <p>紅肉蜜柚 [越南產] Green Skin Pink Meat Pomelo (Buci Da Xanh), VN</p>	3.98 each <p>砂糖橘 (2LB) [摩洛哥產] Clementine Mandarin, Morocco - 2LB</p>
--	--	---	--	---	---

5.19 each <p>Suka Pinakurat 辛辣椰子醋 Suka Pinakurat Coco Vinegar Ex Hot - 375ML</p>	2/300 <p>Tomi 粟米片小食 Tomi Sweet Corn Chips Snack - 110G</p>	8.49 each <p>Magnolia 芝士 Magnolia Cheeze Block Big - 440G</p>	2/500 <p>禮福牌午餐肉 Hereford Luncheon Meat - 340G</p>	5.89 each <p>空中霸王梳打餅乾 M.Y.San Skyfakes Crackers - 800G</p>	5.99 each <p>天鵝牌醬油和醋 Silver Swan Double Buenas Pack - 2L</p>	2.99 each <p>UFC 香蕉醬 (原味/辣味) UFC Banana Sauce Hot & Spicy / Regular - 550G</p>
---	--	--	---	---	---	---

26.99 each <p>李錦記純正芝麻油 (3.78L) Lee Kum Kee Seasoning Oil Sesame Flavoured - 3.78L</p>	11.99 each <p>李錦記鮮味雞粉 (1KG) Lee Kum Kee Chicken Bouillon Powder - 1KG</p>	5.29 each <p>蓮花牌去皮花生 (1KG) Lotus Peeled Peanuts - 1KG</p>	12.99 each <p>故鄉牌玫瑰露臘腸 Que Huang SO1 Chinese Style Sausage Pork & Chicken / Pork - 454G</p>	2.99 each <p>雞嘜特選筍尖 Cock Brand Bamboo Shoot Tip Boiled Vpack - 454G</p>	5.29 each <p>竹樹牌米粉 Bamboo Tree Rice Vermicelli Bun Tuoi - 908G</p>	13.99 each <p>百勝廚即食拉麵 (咖喱/叻沙) Prima Taste Instant Noodle Laksa La Mian / Curry La Mian - 4x178G</p>
--	--	--	--	--	---	--

Forest Lawn Location:
#237, 4527 - 8th avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:
9am-9pm Daily

Prices Effective:
Friday, 27 February
2026

FRI	SAT	SUN	MON	TUE	WED	THU
27	28	01	02	03	04	05



Shop More Save More

📍 @LUCKYSUPERMARKETCALGARY



FAMILY DAY 家庭日優惠

TUESDAY, 3 MARCH 2026
三月三日 (星期二)

10% OFF

請親臨本超市查詢更多詳情, 優惠有若干條件限制
MORE DETAILS IN THE STORE, SOME EXCEPTION APPLY

2/300 <p>Au Lac 素食魚露 Au Lac Fish Sauce Vegetarian Pineapple - 500ML</p>	1.99 each <p>三小姐牌米紙 (22CM) Triple Girls Rice Paper 22CM Round Bag - 400G</p>	4.99 each <p>ChaTraMue 泰式茶 Cha Tra Mue Number One Thai Tea - 400G</p>	10.98 each <p>好運越南牛肉粉 Lucky Pho</p>	10.98 each <p>好運烤肉春卷捲粉 Grill Pork Vermicelli With Spring Roll</p>	3.99 each <p>好運菲律賓餐包 (9個) Pandasa Bun Assorted Flavor - 9PCS</p>	2.99 /pack <p>好運酥皮卷 (4個) [櫻桃/蘋果/樹莓] Lucky Strudel Assorted Flavor (Cherry, Apple, Raspberry) - 4PCS</p>
---	--	---	---	---	--	---

3.49 /lb <p>三魚牌去腸肚鱒魚 3Fish 550/750 Tilapia Gutted & Scaled</p>	4.99 /lb <p>海燕牌挪威馬駁魚 Ocean Swallow Norwegian Pacific Mackerel 400/600</p>	7.99 each <p>越金牌有頭有殼白蝦 Viet Gold White Shrimp HOSO 20/30 - 400G</p>	1.99 each <p>海燕牌熟甜粟米 Ocean Swallow Cooked Color Sweet Corn - 400G</p>	2.79 /lb <p>幸福牌竹莢魚 Lucky Pinoy Round Scad 3/4</p>	3.49 each <p>天堂牌蒸沙巴香蕉 Paradise Steamed Saba Banana - 454G</p>	21.99 each <p>妮娜牌去頭白蝦 (3.6LB) Nila 26/30 HL White Shrimp - 3.6LB</p>
--	---	---	---	---	---	--

12.99 each <p>Goldilocks 蛋卷 Goldilocks Half Rolls Selected Varieties - 370-430G</p>	3.99 /lb <p>海威牌野生鱒魚 Searay Wild Ocean Perch</p>	6.99 each <p>馬尼拉之選去骨虱目魚 Maynilas Choice Milkfish Deboned (FFD / FFDM) - 400G</p>	4.29 each <p>碧瑤牌菲律賓腸仔 (甜味/辣味) Baguio Longanisa Hot / Sweet - 375G</p>	5.99 /lb <p>馬尼拉之選皇帝魚 Maynilas Choice 800UP Emperor Fish Betilya</p>	8.99 each <p>Lunds 加州魷魚 (1KG) Lunds California Squid - 1KG</p>	9.99 each <p>海威牌雜錦魚丸 (1KG) Searay Assorted Fish Cake For Hotpot - 1KG</p>
---	---	--	---	---	--	---

4.88 /lb <p>免治牛肉 Halal Beef Ground Regular</p>	4.88 /lb <p>新鮮小背脊牛排 Beef Back Rib</p>	6.88 /lb <p>特級牛仔骨 Beef Short Rib</p>	9.88 /lb <p>特級牛尾 Beef Oxtail</p>	1.98 /lb <p>新鮮特級小雞腿 Chicken Drumstick</p>	5.88 /lb <p>永達新鮮龍崗雞 Wingtat Loong Kong Chicken Fresh</p>
--	---	--	--	---	--

3.88 /lb <p>五花腩連骨 Pork Belly Bone In</p>	2.28 /lb <p>免治豬肉 Pork Regular Ground</p>	3.48 /lb <p>大排骨 Pork Side Ribs</p>	3.58 /lb <p>叉燒肉 Pork Shoulder Butt Boneless</p>	6.88 /lb <p>特級羶羊 Goat Carcass</p>	8.88 /lb <p>新鮮大西洋三文魚扒 Fresh Atlantic Salmon Steak</p>
--	--	--	---	---	---

Flyer prices effective February 27, 2026 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | 📍

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限, 售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤, 一律以店內標示價錢為準



明威批發市場

現已遷新址

#12/13 2712-37 Ave NE., Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。

特價期 2月27日至3月5日

誠聘包菜員 如有意者請親臨面談

電話：403-250-8198

營業時間：每日10:30am-6:30pm

Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

餐館特價批發

紅蘿蔔	\$13.99 /box
百加利	\$37.00 /box
台灣椰菜	\$31.00 /bag
紹菜 (10Kg)	\$18.00 /box
洋蔥	\$15.99 /bag
中華情U5	\$63.00 /box
大金童魚露	\$37.00 /box

名廚香米
Chef Jasmine Rice



\$26.99/bag

妮娜白蝦26/30
Nila White Shrimp



\$21.99/box

呂宋芒果
Mango Case



\$12.99/box

\$17.00/box

玉露香梨
Yulu Pears

\$1.49/lb

上海白菜
Shanghai Bok Choy

\$1.89/lb

砂糖桔
Sugar Mandarin

\$1.79/lb

雪裡紅
Sher Li Hon

\$1.25/lb

藍鳥甜橙
Blue Jay Oranges

\$1.25/ea

金燕米粉
GS Rice Vermicelli

\$1.75/ea

ARD咖哩椰奶
ARD Coconut Milk For Curry

\$1.89/ea

紅燈小麥澱粉/生粉
Wheat/Corn Starch

\$10.99/ea

李錦記鮮味雞粉
LKK Chicken Broth Mix

\$3.45/ea

壽星公煉奶
Longvity Condensed Milk

\$2.29/lb

三去鯽魚
Frozen Tilapia

\$2.95/ea

太陽香茅碎
Sung Brand Lemongrass

\$2.99/ea

中華情熟蜆肉
Frozen Cooked Clam Meat

\$2.39/ea

中華情蟹肉棒
Imitation Crab Meat

\$11.29/ea

永達走地雞
Frozen Chicken

\$1.79/lb

玉露香梨
Yulu Pears

\$2.19/lb

白利油菜
Yue Choy Sum

\$0.99/lb

加州大甜橙
California Oranges

\$0.89/lb

紹菜
Short Napa

\$0.79/lb

白蘿蔔
White Radish

\$2.29/ea

高付江西米粉/麵粉
COF Rice Vermicelli

\$2.49/ea

蓮香皮蛋
LX Preserved Duck Egg

\$4.49/ea

東明大橋非油炸麵
DMDQ Plain Noodles

\$34.99/bag

雞牌香米
Roster Jasmine Rice

\$1.79/bag

雞牌去衣綠豆
Cock Peeled Mung Bean

\$9.99/bag

鳳尾蝦41/50
White Shrimp Tail On

\$4.59/lb

金枕頭榴槿
Frozen Durian

\$3.79/ea

牙帶魚
Belt Fish

\$18.99/box

南美有頭蝦30/40
Champar White Shrimp Head On

\$3.39/lb

金鯧魚
Golden Pompano



亞洲軒酒家

1623. Center St. NW. (新亞洲廣場二樓)
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed
www.centralgrand.ca

天天市茶 晚飯小菜 筵開28席 歡迎預訂全年酒席宴會

家常小菜 每日供應 自選以下3款

- | | | | |
|--------------|------------|------------|-------------|
| 01 牛肉芥蘭 | 10 蝦米粉絲雜菜 | 19 煎封龍脷魚 | 28 五花腩片炒高麗菜 |
| 02 啫啫雞煲 | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 | 29 南乳炆豬手 |
| 03 斑腩豆腐 | 12 乾煸四季豆 | 21 涼瓜牛肉 | 30 腐皮素鵝 |
| 04 椒鹽或京都肉排 | 13 羅漢會上素 | 22 水煮魚 | 31 螞蟻上樹 |
| 05 菠蘿咕嚕肉 | 14 豉汁蒸排骨 | 23 美極肉排 | 32 金菇扒玉子豆腐 |
| 06 梅菜蒸肉餅 | 15 金沙南瓜條 | 24 肉片炒椰菜花 | 33 避風塘茄子 |
| 07 水煮牛肉 | 16 魚香茄子 | 25 八珍豆腐 | 34 榨菜炒肉絲 |
| 08 麻婆豆腐 | 17 豉椒牛柏葉 | 26 梅子蒸排骨 | 35 金針雲耳蒸雞 |
| 09 貴妃走地雞(半隻) | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 | 27 蔥爆牛肉 | 36 沙爹牛肉粉絲煲 |

\$50 特價

是日老火靚湯 + 絲苗白飯 祇限外賣自取
(已包括所有外賣盛器環保費)



家常便飯
逢星期三推出
歡樂套餐
祇限外賣自取



驚喜特價 每周不同



3款精選飯饊 老火靚湯 滋潤糖水

菜式每星期更新 請瀏覽亞洲軒餐廳網頁

以上所有特價，限量發售，售完即止。





樊婉珊 Stephanie Fan
地產經紀代理
電話：**403-667-7006**
電郵：**stephan37@gmail.com**

服務卡城多年，精通國、粵、英語，忠誠為中、港、台朋友，買賣新、舊、房屋，用心盡責，收費合理，口碑載道，定當滿意。

西北 Charlewood 獨立屋 出售

複式四層，近1,200呎，四層全部裝修完成，數年前內外大翻新。樓上三睡房，一個半浴廁，特大客廳及家庭廳。土庫完成，有獨立廚房及洗衣房，可分租，屋後雙車房，地點一流。
主層月租\$2,200，土庫\$1,600，租約至八月底，買家可承接租約。
叫價 **\$848,000**



詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/L0Snr2UE>

西北 Beddington 半邊仔屋 出租

主層兩房，土庫裝修完成，另有一房，超過1,400呎可用面積，近年大裝修，廚具、洗/乾衣機齊全，屋後單車房。
月租**\$2,000+水電雜費**，即可入住。
詳情可瀏覽 www.rentfaster.ca/694246

西北 Brentwood 搶手靚區獨Bi-Level 出租

全屋內外全新設計及裝修，主層1,027呎，開揚光猛，新式廚櫃及不鏽鋼廚具，兩大睡房，主人套房，土庫另有兩房及浴廁。屋後三車房，交通及購物方便，近大學。
月租**\$4,000另加雜費**，可即入住。詳情可瀏覽 www.rentfaster.ca/580404

西北 Beddington 仔屋半邊 出租/售

Bi-Level兩層式，上層兩房，土庫裝修完善，另有一房，全屋共兩浴廁。主層四月份全新裝修，土庫浴廁亦同期大翻新，屋後特大單車房，地點一流，交通方便。
或可月租**\$2,000加水電雜費**包全屋傢俬。
叫價 **\$578,000**

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/ujrFBcqJ>

市中心 Eau Claire 柏文 出租

兩個一房單位，高級廚具連洗/乾衣機，24小時大門接待保安，中央冷氣。月租**\$1,750加電費**，即可交吉。
一單位連內置儲物櫃牀架，另一單位連特大主人房衣帽間。
詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/87045

新上市 Parkside 柏文 出售

頂層兩房兩浴單位，地板新油漆，備有一個暖氣，單車位，地點一流，購物方便。
叫價 **\$298,800**
接近100%標價售出
詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/ospZgC66>

市中心西南高檔柏文 出售

VANTAGE POINTE 高層單邊，兩房兩浴柏文，800呎，新地板，兩年新廚具，花崗岩櫃面，9呎高樓底，特大向西南露台，遠眺山景及市景，包全屋傢俬、電視等。自住或投資作出租物業皆宜，包一暖氣車位。
叫價 **\$375,000**

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/riXVCT3F>

東南 Inglewood 高級柏文 出租

Sobow一房一浴單位，707呎，高級廚具，實木地板，私家洗/乾衣機、冷氣，室內停車場。
月租**\$2,000+水電雜費**，即可入住。
詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/118386

東南 Inglewood 高級柏文 出租

Sobow兩房兩浴單位，980呎，豪華設備，高檔廚具，空調，室內暖氣車位。月租**\$2,300加自付電費**，即可交吉。詳情可瀏覽：www.rentfaster.ca/393529

Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場, Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連
蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條
每份 **\$53.00** 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭) **\$70**

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
星期五/六 逢星期二休息 4:30pm - 2:00am



東來順

潮州客家美食





加拿大卡城順德聯誼會舉辦馬年團拜

加拿大卡城順德聯誼會於二月二十一日（上星期六）即丙午馬年大年初五，假座富麗宮大酒樓筵開廿二席，款待55歲或以上會員及坊眾以慶祝農曆新年。宴會於正午十二時開始，先由歐陽永健會長歡迎所有嘉賓，並致以新春祝賀後，因應加拿大人響應團結及保衛國家精神，由五歲小朋友楊智寶獨唱加拿大國歌，以揮揚把意義延續後代精神，宴會除即開始。各賓客在享受豐富餐飲之際，還有白眉合勁道提供之舞獅表演。由歐陽永健會長及羅紹鑠副會長合共提供人人有份之發財利是，陳培輝秘書捐出之抽獎禮物，順德聯誼會歌唱組成員助慶大合唱及個別演唱之賀年歌曲。此外，每位理事均各自致賀詞，氣氛熱鬧，宴會約於下午一時三十分在歡笑聲中結束。



加拿大卡城中華協會 UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

一月 / 二月份 免費文娛班

Chinese Cultural Class (Free Admission) January ~ February 2026

中國書法班

Chinese Calligraphy Class

導師：駱文正 Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month

Jan. 3 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

1月3日（星期六）上午11時30分至下午1時

Feb. 7 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

2月7日（星期六）上午11時30分至下午1時

國畫班

Chinese Painting Class

導師：陳永泰 Instructor: Mr. Chan Wing Tai

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月最後一個星期六 Last Saturday of Every Month

Jan. 31 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

11月29日（星期六）上午11時30分至下午1時

Feb. 28 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

2月28日（星期六）上午11時30分至下午1時

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。

伊比利半島9日遊 -- 出發

2026年1月19日，大仔來我家吃過午餐，12點半送我倆去機場，乘坐「荷蘭皇家航空公司 KLM Royal Dutch Airlines」下午3點40分班機，前往阿姆斯特丹Amsterdam，再轉機飛Barcelona落船，暢遊歐洲西南角「伊比利半島 Iberian Peninsula」，回程由英國倫敦直航返卡加里。再次選擇維京郵輪，它最吸引「一價全包」，包船費、港口稅、Wifi 上網和餐間酒水、水療中心設施、船停泊點一個免費岸上觀光excursion (另有自費加購行程)，最好連機票一件寄艙行李、碼頭接送都包，今次更包小費，3,575加元價錢合理。最適合我輩怕麻煩人士。出發前，透過維京郵輪電郵，預先訂2晚主題餐廳晚飯，4次免費岸上觀光時間。從旅行社收到維京遊輪貼紙、行李箱房間紙帶、行李牌。把在網上辦妥英國簽證印出來。好啦！萬事俱備，翹起雙手，悠哉悠哉享受假期。

今次卡加里有50人參加，分兩批出發，前一批乘早機，轉兩次機才到巴塞隆拿，旅行社Eva跟隨下午這批出發。在候機室遇到舊街坊Albert徐夫婦和家人，陸續有唐人來都是坐同一條船，打個招呼，聊聊天就熟稔。班機準時起飛，乘客大部分是印度人，很多帶同嬰兒，整程機嬰兒哭聲此起彼落，無法安睡。據說：經歐洲返印度航程較短快捷。9小時航程，供應晚餐有素菜和雞肉兩款選擇，雞肉餐肉質香滑，麵包熱烘烘，整份餐很滿意，食過清光，食完才想起忘了拍照，早餐蕃茄蛋三文治亦很美味。加航、西捷為什麼做不到？機上看了劉德華主演《焚城》，場景十分震撼，劇情發人深省。抵達阿姆斯特丹當地時間1月20早上8點，只有90分鐘轉機，分秒必爭，一落機便見到維京船公司工作人員持牌接機，心定下來，他查到我們是D84候機室，省下時間，依指示走，過了海關，機場中心大堂食肆林立，懸掛大鐘內隱約見到鐘內有人工作，很有趣，二樓天花板大大個字麥當勞，有需要都識去，再行十分鐘，最後機會買咖啡檔，落樓梯才到候機室。陽光和煦，停機坪小飛機，10點載我們飛去巴塞隆拿，2小時機程，機上供應芝士三文治和飲料。

12點半抵達巴塞隆拿，下機前，貼上維京商標貼紙在大衣上，領了寄艙行李，一踏入接機大堂，已有維京工作人員持牌上前協助，放下行李，在集合點等候，雖然附近有食肆商店都不敢走開買咖啡，人齊即上旅遊巴士前往碼頭。烏雲密布，風大飄雨，因落雨塞車30分鐘才到「巴塞隆拿港 Port de Barcelona」，貨櫃碼頭伸展出來，泊郵輪都是細船，奶白色嬌小「海王星號 Neptune」優雅地恭候，過了碼頭安檢，登船櫃檯前排着長人龍，工作人員給我們號碼，坐在椅上等候，叫號碼才排隊。奇怪！為何要久候？謎底打開了：輪到我們登記時，職員跟我們解釋，因為天氣影響，大風浪，安全起見，決定不停西班牙，岸上遊全部取消，只停英國樸茨茅斯Portsmouth，即5天海上航行！船公司提供2個選擇：1上船或放棄，兩者都退回今次船費代金券voucher，一年內乘搭維京遊輪用，上船就送每人送125元船上消費。聽到旁邊有人說：不上船，自己安排飛機和酒店回家。此情此景，無退路，唯有選擇上船，職員檢查護照，有英國入境簽證才可以登船。後來得知，羅省的旅行社給他們80位客人錯誤指示。事實：船公司包機票乘客，不上船，船公司安排飛機和酒店回家，卡加里有2位怕暈船決定放棄。

上船時見有乘客拿着行李離開，職員送來杯香檳酒和濕毛巾，在小客廳看電視教穿救生衣和集合點就可以上房，來到房間時剛好遇到管房，她趁機入房介紹房間設施，感覺很貼心，管房教路：暈船可食羌糖、青蘋果、飲暖水，不要吃得太飽，還有食量浪丸。她服務週到，離船時給她額外小費，以示感謝。忙了整天，饑腸轆轆，全船只有1樓酒吧有些曲其餅、蛋糕、小食冷盤供應。6點，在船頭看船啟航，出了大海，感覺船有些搖搖晃晃。7點去上船前預訂「廚師桌餐廳 The Chef's Table」食晚餐，晚餐上菜很慢，吃完一道菜等呀等才有第二道菜，食物分量很少但很美味，菜單每道菜都有介紹故事，長知識。前菜是釀蛋，豬肉中間放小蛋和沙律，啤酒炸魚條薯條、來杯Gin酒冰清洗味雷，主菜是烤牛肉、甜品是布甸。船很搖晃，太累了，胃悶悶的，決定回房休息。一入房便嘔吐，輪到太座嘔了，把晚餐吐出來才舒服，快快洗澡上床睡覺。未完待續。



阿姆斯特丹機場



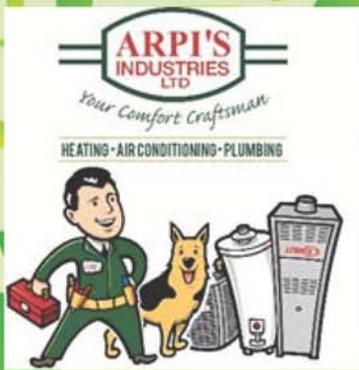
巴塞隆拿機場



維京工作人員持牌接機



海王星號



VIP • LOYALTY • DISCOUNT • PROGRAM

貴賓優惠以回報多年忠誠客戶

家中的暖爐、鍋爐、冷氣機出現問題，大多數由於機件缺乏週年保養和維修，而導致機件故障，本公司成立超過60多年，為回報顧客多年忠誠聘用Arpi's，為此特別推出四項節省金錢計劃，令客戶不但可享受貴賓式服務，而且不用另加收費。

長青計劃	黃金計劃	白金計劃	鍋爐計劃
每月供款 \$11⁹⁹	每月供款 \$19⁹⁹	每月供款 \$27⁹⁹	每月供款 \$31⁹⁹
15項暖爐維修檢查 和安全審核	30項暖爐維修檢查 和安全審核	30項暖爐、 冷氣維修檢查 和安全審核	週年鍋爐 維修檢查和 安全審核
每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	免費飲水 質量驗證

以上所有計劃更有很多個別計劃特點，詳情請遊覽網址 www.arpis.com

華語服務 403-723-9777 (麥小姐)

英語服務及24小時緊急服務: **403-236-2444 (維修部門)**

所有計劃還會享受以下額外惠

- △ 黃金、白金和鍋爐計劃，沒有加班收費
- △ 優先預約安排 △ 可享受其他特惠

H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯誤，以店內標示為準

凡購物滿 \$30 即可獲 3 磅洋蔥

Spend Less for Fresh
(403) 291-3232

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary 週一至週五: 9am-8pm 週六: 9am-7pm 週日: 10am-6pm

 SALE 0.78/lb Bananas 香蕉	 SALE 4.98/ea 5 pack Avocados 牛油果 (5個)	 SALE 0.98/lb Navel Oranges 大甜橙
 SALE 2.98/ea 1 lb Strawberries 士多啤梨 (1磅)	 SALE 0.78/lb Lemons 檸檬	 SALE 1.48/lb Ambrosia Apples 安真西亞蘋果
 SALE 3.98/ea 2# Stoptlight Peppers 三色燈籠椒 (2磅)	 SALE 0.98/lb Local Carrots 本地紅蘿蔔	 SALE 3.48/ea Jumbo Cantaloupe 珍貴西蘭瓜

零售、批發無任歡迎，提供批發送貨服務。

本周特價2月26日 - 3月4日

余慕慈 加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.

Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗

提供英、國、粵、台山
多種語言服務

- 會計 • 簿記 • 年結及財務報告
- 公司及自僱報稅 • 公司註冊
- Payroll / GST

歡迎電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email: jamesyee@telus.net

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



道明財富資深投資顧問
Eric Leung CIM, BA (Hons)
Senior Investment Advisor
特許投資經理
直線：403-216-2089

梁兆邦先生

投資助理：Jessica Chan 直線：403-299-8603
TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K9

TD Wealth 道明財富

道明財富私人投資管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表道明在加拿大及美國之屬下道明私人投資管理 (TD Wealth Private Investment Advisor) 及道明在加拿大及美國之屬下道明私人投資管理 (TD Wealth Private Investment Counsel) 提供之退休理財計劃。TD Wealth Private Investment Counsel 是代表道明在加拿大及美國之屬下道明私人投資管理 (TD Wealth Private Investment Counsel) 提供之退休理財計劃。TD Wealth Private Investment Counsel 是代表道明在加拿大及美國之屬下道明私人投資管理 (TD Wealth Private Investment Counsel) 提供之退休理財計劃。TD Wealth Private Investment Counsel 是代表道明在加拿大及美國之屬下道明私人投資管理 (TD Wealth Private Investment Counsel) 提供之退休理財計劃。



花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)
Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✦ 結婚花球
- ✦ 開張花籃
- ✦ 剪綵花球
- ✦ 靈柩花被
- ✦ 長壽花圈
- ✦ 花牌、花籃
- ✦ 祭帳、檯圍



美加餐具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址：BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話：403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品





卡城中華文化中心 CALGARY CHINESE CULTURAL CENTRE

197 1st Street SW, Calgary, AB T2P 4M4



www.culturalcentre.ca



Facebook



Rednote



Instagram

查詢及報名: (403) 262-5071 或電郵至 info@culturalcentre.ca

鳴謝啟事



我們衷心感謝 TD Bank 道明銀行多年來擔任卡城中華文化中心新春嘉年華的冠名贊助機構，持續支持與信任 TD Bank 的長期夥伴關係，對推動中華文化傳承、促進多元文化交流，以及凝聚社區力量具有深遠意義。感謝與我們攜手，讓新春嘉年華成為社區每年共同期待的文化盛事。



同時，我們亦衷心感謝所有贊助機構、合作商戶及義工團隊的鼎力支持與付出，共同成就這項年度文化盛會。

尊尚贊助 感謝以下機構支持及資助

黃金贊助

銀贊助

社區贊助

禮品贊助



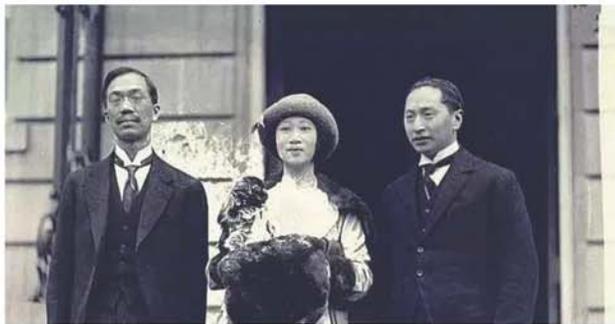
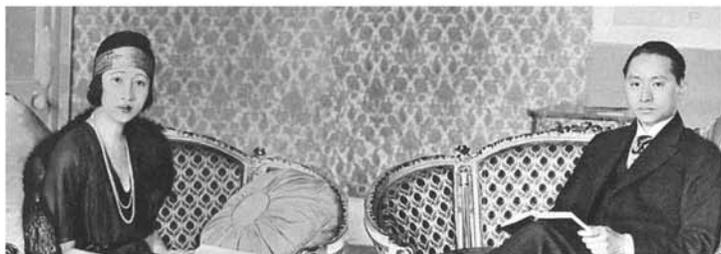
Funded by the Government of Canada



民國最會穿衣的名媛 黃蕙蘭



不少人都認識外交家顧維鈞，其英俊的外表加上不凡氣質，一度被評為民國“四大美男”以及“中國現代外交第一人”。其第三任妻子，黃蕙蘭由於出生非凡，靚麗的外表加上高挑身材，也被評為當年最時尚會穿衣的名媛。出生在1889年的黃蕙蘭，來自印尼爪哇首屈一指的富商家庭，母親是18世紀荷蘭東印度公司在三寶壟任命華人官員的後裔。她與顧維鈞在1920年的巴黎相識，其此前曾有過一段與英國外交官的婚姻。黃蕙蘭的母親是原配正室，出生於荷蘭統治時期土生華人的上流階級。其父共納了18名側室和妾，共計有42名子女。父親聘請歐洲人的家庭教師教授她西方教育及教養。黃蕙蘭除了會馬來語外，還會說流利的英文，法語，福建話，北京話以及荷蘭文。她的第一段婚姻育有一子，當時與丈夫移居倫敦定居。夫妻兩人在第一次世界大戰期間開始不和，原因是丈夫覺得其性格過於張揚。其後兩人漸行漸遠，黃蕙蘭在婚後第十年提出離婚。她在母親的介紹下認識當時剛喪偶的顧維鈞（第二任妻子病逝並留下兩名幼子），兩人隨即在比利時結婚。黃蕙蘭自此開啟了外交官夫人的生涯。1932年至1940年期間，顧維鈞擔任中國駐法國大使，夫婦兩人定居巴黎。這段期間，黃蕙蘭是巴黎倫敦最出名的社交圈女主人。憑藉父親留給她的巨額遺產，她應對接待巴黎倫敦上流社會的交際能力，非其他外交官所能比擬。她也負責兩名兒子的教育，當時他們均就讀於巴黎學校，同校的還有丹麥王子菲利普（日後的英國菲利普親王）。1941年，黃蕙蘭意圖利用自己國際社會的人際關係，說服美國加入同盟國協助中國的抗戰。戰爭影響了兩人的感情，雖有一說顧維鈞在外有一知己。黃蕙蘭後來在1958年離婚，之後常住紐約。黃蕙蘭善用結合東西方元素，她最愛重塑旗袍設計，讓女性的曲線美更能彰顯。她在20世紀20-40年代間，多次入選美國時尚雜誌《Vogue》，並評為最佳穿著女性。





卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼126698018 RR0002
本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。
地址：111 Riverfront Ave S.W., Calgary, AB T2P 4Y8
電郵：cceca@cceca.ca 傳真：(403) 269 1951

NEWSLETTER

耆英園地



第2073期 2026年2月26日至3月4日

查詢及報名：(403) 269-6122 外展部查詢及預約(福利申請/宣誓/認證服務)：(403) 457-6609

溫哥華浪漫春櫻5天遊

美食購物應有盡有
暢遊溫哥華各個名勝
洛磯山好風光
春意明媚

反應熱烈
詢眾要求
加開團!!

旅行日期：3月30日至4月3日(B團)

(星期一至五)共5天

集合時間：約上午7時30分

集合地點：卡城華人耆英會

收費
兩人房 \$690/位 三人房 \$670/位 四人房 \$650/位
*非會員額外加\$50/位

小童(11歲或以下) 必須與2大人同房
\$290/位 2大人收費視同兩人房

參加者需於3月6日(五)或之前繳交團費以確實報名

收費包括

- 沿途四晚豪華酒店及早餐
- 行程內豪華觀光旅遊巴士
- 經驗豐富華語導遊
- 行程所列之所有入場費
- 所有稅項

歡迎致電本會查詢詳情及報名

本旅行團由Northern Travel Limited.負責安排行程及導遊

全景山小組 (粵語)

擴闊社交圈子，促進身心健康

3月6日起 | 逢周五 | 10:00 AM-12:00 PM

讚美操 太極 遊戲

椅子舞 中心最新消息 福利講座

運動操 即場辦理入會手續

地點：Panorama Hills Residents Association (88 Panamont Hill NW, Calgary, T3K 5R9)

對象：居住Panorama Hills, Country Hills, Country Hills Village, Harvest Hills & Coventry Hills 社區會員優先
報名及查詢：何姑娘 (LING)

精神健康工作坊

與他人建立聯繫

日期：4月8日(星期三)

時間：上午10:00-中午12:00

地點：耆英會教學室

主題：學習有效溝通、健康界線

與他人建立聯繫的實用方法

英語主講，粵語及國語傳譯

主辦 Organized by



查詢：簡姑娘



2月27日

低溫下的心肺護理

嘉賓：註冊西醫
Eric Leung

加拿大中文電台
FM94.7

「社區透視鏡」
節目(粵語)

週五 上午10:30-11:00



「奇聞書事」
講座

週三 下午2:00-3:00

網上ZOOM ID
875 977 9955

3月4日

人人都可以影靚相!
(粵語)

講者：業餘攝影愛好者
陳永佳先生

徒手健體操

粵語講授

4月4日至5月9日(逢週六)-6堂

《基礎班》下午1:00-2:00

自身重量鍛練上下肢肌力、
鍛鍊核心強化平衡力、防跌
及簡易有氧運動招式。自備毛
巾或有蓋水瓶。(適合初學者)

《進階班》11:35-12:35

阻力訓練強化上下肢肌力、臥式
強化核心及臀腿肌力及低衝擊高
強度鍛練方法。自備瑜伽席。
(須完成至少一期基礎班)

收費：《基礎班》會員\$30、非會員\$45

《進階班》會員\$36、非會員\$54

耆英會禮堂/地庫娛樂室

備註：

- 請穿著輕便服裝
- 有心血管疾病或慢性痛症者，報名時須申報，或按需要提供醫生證明
- 參加者須填寫免責聲明(進階班適用)

導師：Earnest Li (Fitness Alberta 認證健身教練)

查詢及報名：何姑娘

足部護理診所

2026年3月

3月9日及23日(一)

上午10:00至下午2:00

耆英會地庫保健室，敬請預約

每次收費\$32 需即場以現金支付

如正接受政府援助者可申請政府補貼

由足部專家-李先生提供足趾護理服務

查詢及預約：劉姑娘 Rachel

WELLNESS CENTRE

耆英會保健中心

為會員提供免費的醫療服務

無需報名
即場參與

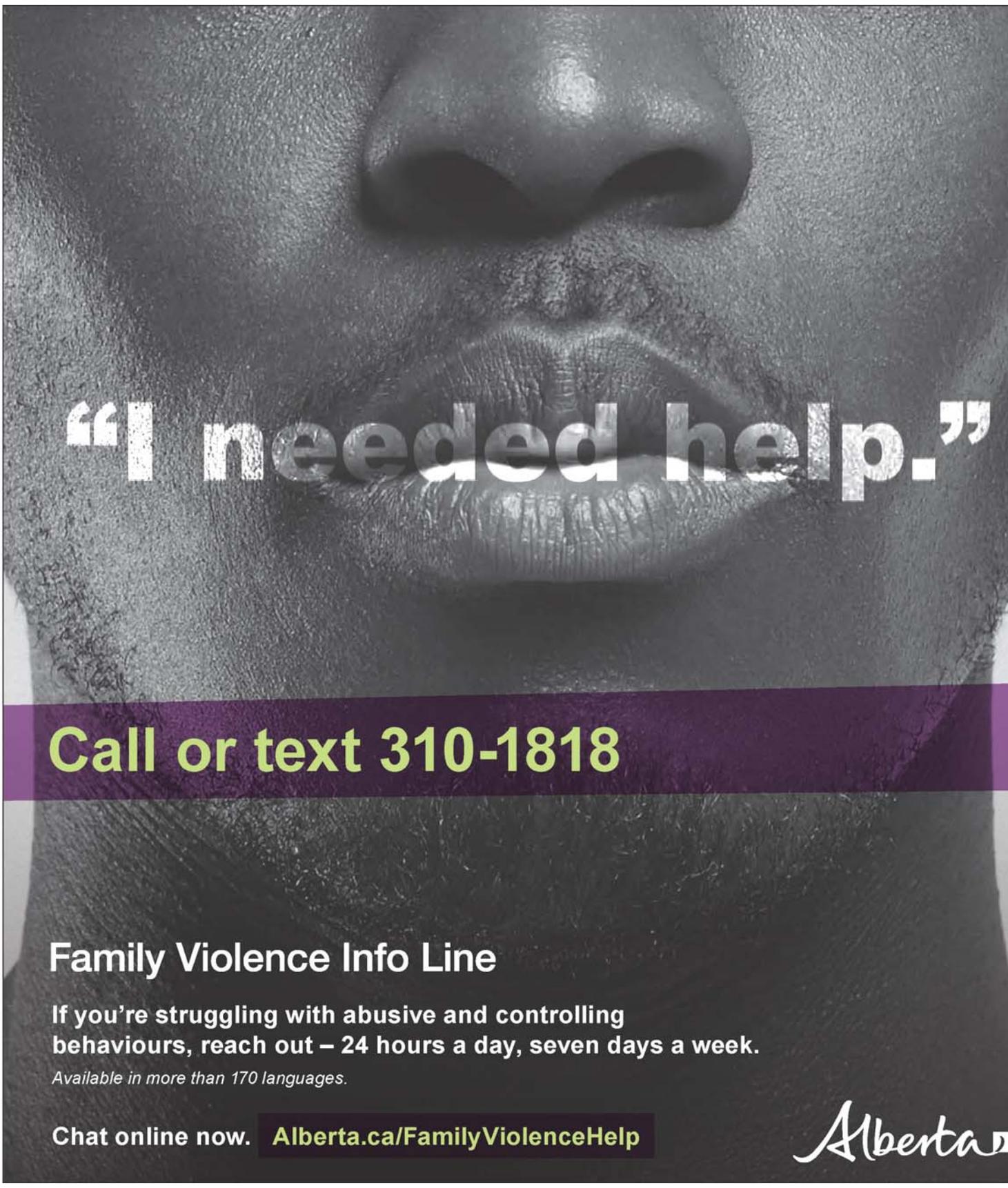
2026年
3月6日及20日(五)
上午9:15至12:00
地庫醫療室

- 量血壓
- 身高體重
- 身體質量指數
- 檢驗血糖
- 測血含氧量
- 外觀觀察
- 護士諮詢
- 健康資訊

我們誠意招募具有 醫療/護理 經驗的您
成為保健中心義工！擔當我們的健康先鋒！

查詢：劉姑娘 Rachel

義工需操粵語或國語。

A close-up, black and white photograph of a person's face, focusing on the nose and mouth. The person's lips are slightly parted, and the text "I needed help." is overlaid in a large, white, sans-serif font across the mouth area.

“I needed help.”

Call or text 310-1818

Family Violence Info Line

If you're struggling with abusive and controlling behaviours, reach out – 24 hours a day, seven days a week.

Available in more than 170 languages.

Chat online now. [Alberta.ca/FamilyViolenceHelp](https://alberta.ca/FamilyViolenceHelp)

Alberta 

新年換新裝 來個公主造型

化妝品牌 *Flower Knows*

奇路迪雲整理翻譯



新年伊始，恭賀大家馬年吉祥，事事亨通。近年越來越多不同的化妝品牌上市，若你喜歡少女風格，不妨試試2016年創立的中國少女彩妝品牌，花知曉 Flower Knows。不說不知道，這款美妝的造型超級少女風，除了包裝設計非常蘿莉風格外，還有各種裝飾盒，櫃子以及整套彩妝出售。這款彩妝已覆蓋日本，歐美，東南亞地區的全球化銷售網絡，在卡城Chinook的Kiokii彩妝店就能找到，也能在Amazon網站購買。各種甜美包裝的唇彩，唇膏，讓你眼花繚亂。有一顆少女心的你，準備好這波“甜美”攻擊了嗎？



閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

教授鋼琴 Harmony Music School



鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理
在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)
標準進度
密集學術性課程
小童歌唱班 (6-12歲)
啟蒙音樂課程
· 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)
· 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司 Silver Treasures Jewellery

150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6
● 精改首飾 ● 鐘錶修理 ● 專業修理
● 時尚足金首飾 ● 焊銀鏡 ● 時尚金飾
● 手錶換電池\$5起



營業時間 周二至周五 11am-6pm
周六、日、假期 12pm-6pm
Tel: (403)269-3069 Fax: (403)508-5089

高價收金

冷暖氣工程

587-888-1528
Raymond 周炳焜
價錢最超值

Fully Licenced Insured & Bonded
多年經驗 專業可靠 專業牌照
客戶至上，以誠為本
安裝及維修暖爐 安裝冷氣 熱水爐 維修/更換放濕器 車房暖氣

Whatever it takes. bryant

黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonsart.ca
www.facebook.com/simonsart
電話: 403-239-4196

JC MUSIC

Piano and theory!
ALL AGES!
All levels from beginners to advanced

INTRO MUSIC GROUP CLASS:
音樂啟蒙班
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:
個別授課
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaalui@gmail.com
jessicawenlu@gmail.com

鋼琴 · 樂理

403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)
專業教琴
二十多年經驗
精通中國、越南
及拉丁音樂

華藝彩色印刷公司 CHINATOWN PRINTING

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師
二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點：西南區 / 西北區
587-700-0193 Tina

OUR MUSIC CANADA

PIANO - THEORY - HARMONY - COUNTERPOINT - ANALYSIS - HISTORY
CALGARY HARVEST HILLS LOCATION

- 教授從初學者到 ARCT 各級課程
- 可選擇在學院或在網上教學
- 可選擇 英語、粵語 或 越南語 教學
- 2003年創立由皇家音樂學院註冊教師主持

f OURMUSIC.CA @ OURMUSIC.CA
(403) 970-2219
WWW.OURMUSIC.CA

家寶家庭廚房用品專門店 AMAZING HOUSEWARE

卡加利太古廣場內 (大統華超市對面)
Pacific Place Mall 921
999-10th St. N.E. Calgary
電話 (403)235-3915
七天營業

太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

- 吸力強勁
- 自動清洗
- 寧靜舒適
- 健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved

上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師
李師傅
403-561-4234

鄰舍稅務 Neighborhood Tax Inc.

#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9
廿年會計、稅務及工管經驗

- 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅
- 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
- 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403) 230-3329 忻先生
手提：(403) 703-0476
傳真：(403) 984-3301
Email: pierreyan@yahoo.com * 七天服務，請電話預約 *

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款
VISA MasterCard

3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格

JM 毅和裝修公司 Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。



榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

創業良機

DRIVE THROUGH KIOSK 車道食檔出租

位於車水馬龍Macleod Trail大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業

詳情請電: 403-605-8605

5230 Macleod Trail Calgary



松記燒腊家 TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松棠主理

承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17AveS.E. Tel: (403) 248-3122

專業建新車房

專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠



403-400-6655

XUAN PHO & NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

迅達冷暖工程



- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖熱冷加 靜電水商
氣水氣濕 管煤業
爐爐機 器器 管庫
商業屋頂機



電: 403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839



KIA EV2 GT Line 在冬季測試中展現 穩定動能輸出 超強性能實力

韓國起亞汽車（KIA）旗下全新小型純電跨界休旅EV2，於本年一月在比利時舉行的布魯塞爾車展全球首發，揭露了EV2的超強空間與休閒機能，以及最高448公里的優異續航力。而起亞EV2運動版 EV2 GT Line 也同步亮相，暗示EV2也具備強大的性能潛力，EV2 GT Line 將於下半年正式發表，雖然原廠尚未公布其性能數據，不過 EV2 GT Line 在挪威汽車聯合會（NAF）El Prix 冬季測試賽中，展現出在嚴寒天氣中可靠的性能表現，這是全球最具挑戰性的電動車測試之一，而今年也是這場競賽有史以來最寒冷的一屆。

冬季測試過的 EV2「GT系列」原型車，配備61.0kWh長續航力電池組和19吋輪圈，在極寒條件下，以超越速限的條件下行駛超過五個小時，最終在挪威山區約通海門地區完全停下，該地氣溫為零下21°C。雖然WLTP尚未最終確定，搭載長續航電池的EV2目標里程為448公里，EV2「GT-line」配備19吋輪圈，行駛距離為413公里。偏差為-24.81%，使原型車位居第一，領先官方參賽者。

起亞歐洲產品與行銷副總裁 Pablo Martinez Masip 表示，這項競賽最終證明了EV2即使在極低溫下仍能持續提供可靠的續航力表現，為歐洲各地的客戶提供了一種既實惠又可靠的電動出行方式。

EV2採用 KIA 400V E-GMP 架構，具備11kW交流電、22kW交流電

及快速直流快充功能。後者的原型車在36分鐘內把電池從10%充至80%，僅比官方數據多6分鐘，儘管當時天氣嚴酷，氣溫低於零下。充電效能凸顯了EV2可靠且日常使用的特性。

由於EV2仍為原型機，其結果未包含在NAF的最終報告中。不過，該車型仍依官方計畫完成路線，且條件與量產電動車相同。正式的WLTP數據，依據標準化的WLTP實驗室測試週期與條件，包括由獨立認可技術服務機構設定的約23°C的參考測試溫度，預計將於本年第三季發布。

El Prix Test Drive 分別在夏季和冬季各舉辦一次，比較挪威市場電動車在相同真實駕駛與充電條件下的表現。今年冬季的比賽是有紀錄以來最冷的，氣溫一度降至零下31°C。

EV2是起亞位於斯洛伐克Žilina的工廠 KIA AutoLand 所生產的第二款純電動車，目前正在生產42.2kWh 標準續航電池版本，接著是61.0kWh長續航電池版本，本年六月則將生產更具動態表現實力 GT Line 車型。

起亞歐洲工廠生產的第一款電動車是EV4，在同一場 El Prix 冬季試駕比賽中，搭載81.4kWh電池組與19吋輪圈，EV4在相同條件下行駛了390公里。該車型擁有WLTP認證的594公里續航里程，整體表現名列前茅，證實即使在惡劣條件下，起亞電動車也能保有穩定的性能表現。



閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

INFINITI
PRINTING & COPYING
永恒印刷公司

DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA

印 刷 搵 永 恆
唔 駛 四 圍 騰

ROLL UP BANNERS
24hrs Turn Around
Available @ Drop in

FLAGS

DOOR HANGERS

BROCHURES/FLYERS

PRESENTATION FOLDERS

【誠聘】
雜工及學徒
一名
有意請電
403-250-9282
約見

玻璃窗戶廣告

LAWNSIGNS

歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

家潔暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- * 全新設備
- * 超強吸力
- * 質量保證
- * 技術一流
- * 價格合理

陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

高效力吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生
☎ 403-614-2828

順興園藝剪草公司

專業承接:

專業剪草 耙草施肥 草地門孔
修樹鋸樹 修剪圍樹 乾葉清理
花床鬆泥 定期剪草 冬天剷雪

免費估價 · 保證滿意
聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

百福石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢

SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.

- 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解.
- 地址: 4119-17St. SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)
- 請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文) 解答任何問題: **403-619-1033**

林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋
物業管理, 登記公司註冊
二十多年經驗, 價格優惠
手機: **403-383-8782**
charleslam3388@gmail.com
139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688

太子軒

GRB

太子軒大酒樓

Golden Rice Bowl Restaurant

5365 - Gateway Blvd., Edmonton, AB

Tel: 780-435-3388 Fax: 780-435-3537

誠聘

誠意招請 **炒鑊** 必須有經驗
全職/半職

點心師傅 有無經驗均可
全職/半職

男企枱一名 有無經驗均可

男洗碗工一名 全職/半職

有意者請致電劉太 780 951 9981
或親臨太子軒面見 (逢星期二休息)

SOUTH POINTE



CALGARY'S LARGEST & MOST AWARDED
TOYOTA DEALERSHIP IS

HIRING

AND WE WANT YOU!



誠徵

流利 國/粵/英語 新車營業顧問
NEW VEHICLE SALES CONSULTANT

SOUTH POINTE



APPLY TODAY!

Send Your Resume To
hireme@southpointtoyota.com
11500 35th ST SE #7000
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointtoyota.com

403-567-8888

EARN \$100K +

Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition

FREE TRAINING

With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed

BENEFITS & MORE!

We offer full medical and dental benefits as well as multiple year end and monthly bonuses.

GREY EAGLE

RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8

Phone: 403-385-3777

www.greyeagleresortandcasino.ca

灰鷹賭場 急聘

全/兼職

經驗中菜炒鑊

需略懂英語

薪高糧準有福利

有意者請電郵至

Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca

或致電 403-436-0680 Tommy 洽



CZ傑諾文化傳媒 (Club Zero Entertainment)
 成立於2005年，是卡城最專業的跨國音樂人廠牌。多年來，CZ傑諾文化傳媒致力於本地才藝挖掘、原創詞曲授權和音樂產品制作。CZ傑諾文化傳媒給那些想成為歌手的朋友提供了最好的創作、學習、練習環境，同時配備最優秀的軟硬件，只為了追求更好的音樂。



WE ARE HIRING!

卡城百萬粉大V廠牌全城搜索新人！追逐夢想，就是現在！

CZ傑諾文化傳媒現正招收 流行/說唱風格的歌手2名

男女不限。需要具有*一定唱功 *掌握基本的混聲技巧 *有創作能力的優先考慮。同時，公司將提供藝人規劃，IP推廣，專業錄音棚，專業技能培訓，混音、母帶、視頻拍攝等所有多媒體產品制作。

★待遇：時薪 + 作品收益分成★

有意者請將簡歷、照片、音/視頻Demo
 發送至：clubzeromedia@gmail.com



好運大酒家

HO WON RESTAURANT

地址：115-2Ave. SE, 2nd Floor

電話：(403)266-2234 (403)263-8113 網址：www.howon.ca

營業時間：午市 | 每日早上11:30am-1:30pm 晚市 | 每日5pm-9pm

急聘

全職

經驗頭廚

經驗炒鑊、砧板

及洗碗各壹名

有意者請致電約見 **403-266-2234**



TOPMADE
 PLASTICS & NEON SIGNS LTD.

招牌廣告公司

誠聘

經驗燒焊技工 (須懂英語)

本公司提供

醫療保險津貼及 免費泊車位

有意請親臨

4027 - 11 Street SE, Calgary

或 電郵履歷至

office@topmade.com

華語排憂解難熱線

☎ 587-997-5977

免費食物援助

情緒支援



- ☑ 服務艾伯塔省
- ☑ 社區資源連接
- ☑ 免費網絡研討會
- ☑ 二十四小時營業



贊助商/合作單位

Calgary



Career School
爱心学校



維強汽車修理 急聘

經驗汽車維修技工
及
第一至第四年學徒

有意請來電預約查詢

McCall Brake Muffer

2233 Pegasus Way NE Tel: 403-291-2142





BARTENDERS//SERVERS//KITCHEN ASSISTANT
吧台//服務生//後廚

Interested in joining Sugar Marmalade Family?
Send your resume to us with the following information
position, relevant experience, contact information or
come down in person for an interview.

請發送簡歷至下方郵箱或親臨本店面試
簡歷需寫明你的聯絡方式、應聘職位以及工作經驗。

1120SUGARMARMALADE@GMAIL.COM



HIGH LIMIT

現正招聘

High Limit Room 侍應招聘 - 全職，白班和夜班

公司簡介:

想在快節奏、充滿活力的環境中工作嗎？快加入我們吧！灰鷹度假村及賭場位於 Tsuut'ina First Nation，是卡加利首屈一指的娛樂場所。我們正在尋找有才華、充滿活力、積極進取的人才加入我們多元化的員工隊伍。我們提供有競爭力的薪資、福利和職業發展機會。

職位概況:

灰鷹度假村及賭場正在招聘 High Limit Room 侍應，為吸菸和無吸菸區的貴賓和高消費客人提供頂級、個人化的服務體驗。和餐飲總監、門市經理和門市主管工作。理想的候選人應具備出色的客戶服務、多任務處理和溝通技巧，對亞洲美食、文化和語言有深入的了解，能預測並滿足每位客人的獨特需求，提供一流的賓客體驗。

職責包括:

- 為 VIP 客人提供符合公司標準的個人化賓客服務。
- 與 VIP 主持人和亞洲主廚合作，提升 High Limit Rooms 的賓客體驗。
- 記住菜單項目、價格和營業時間。
- 幫助客人下單並將其準確地輸入 POS 系統。
- 為客人及時提供食物和飲料並清理乾淨桌子。
- 保持工作區域的整潔和乾淨並在每個班次開始和結束前做好準備工作。
- 擁有全面的產品知識和了解餐廳的服務禮儀。
- 每個班次結束後核對銷售收據。

教育背景與經驗:

- 需要高中文憑。
- 需要有效的阿爾伯塔省 ProServe 證書。
- 有使用 POS 系統的經驗。
- 精通粵語、國語和英語者優先。
- 了解亞洲文化和熟悉賭博禮儀者優先。

知識、技能與能力:

- 至少 2 年在快節奏環境中擔任侍應的工作經驗。
- 出色的人際交往和溝通能力，以便在任何時候提供無可挑剔的服務。
- 較強的組織能力和對細節的關注，具有出色的口頭和書面溝通能力。
- 能在以團隊為導向的環境中工作，並根據需要獨立工作。
- 細心周到地為高知名度客人提供服務，確保他們擁有難忘的用餐和遊戲體驗。
- 始終保持符合文化的專業風範。
- 能迅速高效地處理特殊要求和安排。
- 與廚房、酒吧和遊戲部門的工作人員合作，確保及時提供食物和飲料，隨時了解 VIP 客人的喜好，並提供個人化的建議。
- 願意根據 High Limit Gaming 時間表進行輪班工作，包括夜間、假日和週末。
- 能在吸煙環境中工作。
- 能舉起約 50 磅的物品。

注意：具有過往良好客戶服務體驗的推薦信的候選人將被優先考慮。

馬上加入我們啦！

greyeagleresortandcasino.ca/careers/

GREY EAGLE
RESORT & CASINO
ON THE BEAUTIFUL TSUUT'INA NATION



IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



週日首映
3月1日 5PM / 10PM
主演: Tony Jaa, 行宇

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Feb 26

0:40 新聞重播
1:25 開運秘笈 2026
1:55 六號出口
3:50 豹妹
5:30 無法無天
7:00 跟你老婆去旅行
8:55 葉問 3
11:00 真相探區
13:15 無綫計劃
15:20 六號出口
17:15 鱈魚
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 開運秘笈 2026
20:30 寰出緬
22:20 我知女人心

星期五
FRIDAY
Feb 27

0:30 娛樂頭條
0:45 香港有線新聞
1:15 開運秘笈 2026
1:45 92黑玫瑰對黑玫瑰
3:30 廢柴咬一口
5:15 豹妹
7:25 鱈魚
9:25 寰出緬
11:15 我知女人心
13:30 92黑玫瑰對黑玫瑰
15:30 廢柴咬一口
17:25 鱈魚
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 開運秘笈 2026
20:30 來自唐人街的足球隊
21:35 英雄
23:50 新聞重播

星期六
SATURDAY
Feb 28

0:35 開運秘笈 2026
1:05 無綫計劃
3:00 四大天王
4:40 真相探區
6:45 葉問 3
9:10 鱈魚
10:50 鱈魚
12:35 來自唐人街的足球隊
13:35 英雄
15:45 四大天王
17:25 江湖無難事
19:30 香港有線新聞
20:00 神算
22:00 紙月亮

星期日
SUNDAY
Mar 1

0:05 香港有線新聞
0:35 警察故事III超級警察
2:25 鐘火
4:05 無綫計劃
6:50 江湖無難事
8:55 神算
11:00 紙月亮
13:10 警察故事III超級警察
15:10 鐘火
17:00 驚天大營救
19:30 香港有線新聞
20:00 戀愛通告
22:00 驚天大營救

星期一
MONDAY
Mar 2

0:05 離魂別井的故事
0:35 幻遊情人
2:25 死亡遊戲
4:00 那救機梁之末日風暴
5:40 廢柴咬一口
7:25 驚天大營救
9:30 戀愛通告
11:20 幻遊情人
13:20 死亡遊戲
15:05 那救機梁之末日風暴
17:00 女人本色
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 週一特級
20:40 破事兒
22:25 4條大路通陰間

星期二
TUESDAY
Mar 3

0:40 新聞重播
1:25 週一特級
2:50 上海1920
4:10 邊緣浪子
6:10 女人本色
8:20 驚天大營救
10:25 破事兒
12:20 4條大路通陰間
14:40 上海1920
17:00 小小
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 領銜爭艷
20:30 黑拳
22:30 情女戲魂2人間道

星期三
WEDNESDAY
Mar 4

0:30 新聞重播
1:15 領銜爭艷
1:45 囚獸
3:30 仁者無敵
5:15 鐘火
6:50 小小
8:50 黑拳
10:50 驚天大營救
13:00 情女戲魂2人間道
15:05 囚獸
17:00 游龍戲鳳
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 學人去非洲 2
20:30 孫手回春
22:15 鐘王



务必警醒。

一氧化碳警报器可挽救生命。

一氧化碳是无声无味的无形杀手。

什么是一氧化碳？

一氧化碳 (CO) 是一种不可见的无声无味的有毒气体。在住宅或车库等密闭空间内，一氧化碳暴露可导致严重疾病或死亡。

一氧化碳暴露有哪些迹象？

- ✓ 头痛和头晕
- ✓ 疲劳和虚弱
- ✓ 眼睛流泪和灼热
- ✓ 恶心和呕吐
- ✓ 肌肉失去控制

一氧化碳来自哪里？

天然气设施操作不当：

- ✓ 加热炉
- ✓ 热水器
- ✓ 烘干机
- ✓ 炉灶
- ✓ 壁炉

废气来源：

- ✓ 汽油和柴油交通工具
- ✓ 天然气动力机器
- ✓ 燃木壁炉

立即通过当地家装零售商获取一氧化碳警报器。

浏览 ATCO.com/CO，了解如何保护您的家





Raymond Lau
劉俊文
(英、粵及國語)

手提: 403-830-6728
raymondlau404@gmail.com



202 - 5403 Crowchild Trail NW
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040
網址: www.raymondlau.net

執業廿載、獲獎無數，經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

東北 McCall 工業區 出租

6,330 呎, 18 呎樓底, 兩個貨車卸貨位, 冷暖氣系統齊備, 合多種輕工業或寫字樓, 運輸交通方便, 租金每平方尺 \$12, 管理費每平方尺 \$6.5。



有意請來電查詢

西北 Hamptons 城市屋 出售

兩層式單邊城市屋, 1,600

多呎, 三睡房, 特大主人套房, 共兩個半浴廁, 半獨立電廠, 九呎高樓底, 開放式廚房, 前進式雙車房, 鄰近商場、學校等設施。

SOLD



\$548,800



MAGIC STYLES 髮型屋

#323, 999 - 36 Street NE Calgary
東北太古廣場 (舊大統華超市) 內
Tel : 403-272-1055



經驗髮型師

ELISA CHING

程依雯

預約直線 587-719-7878

精通 國/粵/英/西班牙語

逢星期一、三 休息



精湛技術 · 重塑形象

剪髮 · 染髮 · 燙直髮 · 新娘髮型 等

女士剪髮 \$30 起 逢星期一、二 電髮特價

男士剪髮 \$25 起 逢星期四 補染修飾特價

敬請預約

LEXUS | ROYAL OAK

7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8



Tel : 403.296.9600



準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com



信誠留學 移民投資顧問



- ◆ 各省投資移民
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學
及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

總顧問簡介:

Melanie Wen · 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問, 有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問
監管委員會ICRC理事。

擁有亞省公證人資格。

電話: 403-889-5575
電郵: myvisavisa@gmail.com
地址: Suite 700, 1816 Crowchild
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約



手提 403-862-7111
公司 403-685-5700
傳真 403-685-8113
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 – 4 Street SW
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor
你最值得信任的按揭顧問

Stella Tsang AMP
曾秀恒

Mortgage Associate



最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機: 587-315-8500
電郵: whui@allstate.ca
地址: #234, 40 Country Hills Landing
NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車 · 房屋 · 人壽 · 旅遊

受條款及條件限制, 折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有, 並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。



許蘊妍
Winnie Hui

精通國、粵、英語
服務 Allstate 超過20年
竭誠為您服務



每10位長者中， 就有1位遭受虐待

您可為此做些什麼？
識別虐待跡象。降低虐待風險。

了解更多資訊。
Alberta.ca/EndElderAbuse

Alberta



我們需要 更多 您這樣的 寄養 撫養人

我們需要更多您這樣的寄養撫養人。
當您撫養的寄養兒童能夠與其家庭、
社區和文化保持聯繫，
您不僅會改變孩子的未來，
更是為其子孫後代造福。

了解更多資訊。

Alberta.ca/FosterCaregivers

Alberta

法拉利首款 電動車正式命名為 **Ferrari** **LUCE**



法拉利（Ferrari）首款電動車預計於五月正式發表，這款新電動車將會是一輛四門四座GT，搭載四具馬達動力系統，輸出最高1000匹馬力。法拉利於早前確認，該車在開發初期被稱為Elettrica，而量產版將命名為Luce。在意大利語中，「Luce」意指光源，同時也是「電」的口語化用詞。該公司負責人Benedetto Vigna表示，此車名稱意味著這輛車「將點亮公司的未來」。

Luce的內外設計是由設計公司LoveFrom負責，該設計公司是前蘋果設計主管 Jonny Ive 所創立，Jonny曾負責iPhone、iPad、MacBook和 Apple Watch 等產品的造型設計，以及iOS作業系統的使用者界面的創造。

Luce的內裝仍保留大量實體控制裝置，而非如同iPhone一樣全部切換作都融入觸控螢幕上。雖然汽車設計師多次提到iPhone是安裝觸控螢幕的影響來源，但他說「我絕不會」純粹用觸控控制來控制汽車，「因為那樣做的話，你需要你移開視線」。

不過，Jonny對座艙的影響是顯而易見的，特別是運用玻璃陶瓷材料大廠康寧（Corning）公司的專業技術，採用該公司陽極氧化鋁和強化玻璃，這兩項材料是蘋果產品的關鍵性零組件，而可移動的10吋中央觸控螢幕設計，也非常讓人聯想到iPad。

法拉利設計總監 Flavio Manzoni 形容這台車的座艙為「獨特」且「顛覆性」。Jonny曾強調玻璃的廣泛使用，說明勝過使用塑膠，是因為玻璃更堅固且被認為是更奢華的材料，並且整體重量僅重10公斤。這位英國設計師堅持駕駛艙必須具備功能性、互動性且「有生命力」，因此大量使用實體按鍵旋鈕。

Jonny表示，如果說因為此車的驅動能源是電力，其介面就應該是數位，這種想法是胡說八道的，這對我來說是完全說不通的。我們非常堅持的一件事是，我們想探索一個實體且引人入勝的操控介面，那就是將類比顯示器中最強大的部分與數位顯示器結合。

以12.5吋的數位儀表為例，三個獨立的錶盤（分別顯示速度、功率等資訊），是由兩塊客製化、薄如矽晶的三星OLED螢幕疊加而成，並裝上凸玻璃，以營造出更類比的外觀，甚至還有實體的指針和數位里程表。

Jonny表示，這輛車的主要焦點「是駕駛」，因此「其他一切都只是要增強駕駛的這段體驗。法拉利想要打造體驗式環境的一個

例子，就是所謂的「關鍵儀式」啟動流程。駕駛者將方形、粗重的鑰匙（同樣由鋁和玻璃製成）放入其專用的鑰匙座。當鑰匙卡入時，鑰匙的黃色會變成黑色，黃色則轉移到駕駛選擇器，法拉利形容這是一種「將鑰匙動力轉移到車輛」的方式。光是這個項目，Jonny就花了將近一年才達到完善的地步。

儘管車內多處向法拉利的傳承致敬，尤其是三輻細邊方向盤，Jonny表示「不是想懷舊」，而是想創造出「對未來具有莊嚴和份量」的車款。

三輻細握把方向盤是向Nardi致敬的設計，該設計曾裝配於20世紀最具代表性的法拉利車款。事實上，據說此設計靈感來自Jonny個人收藏1950年代的 250 Europa。此車配備大量實體按鍵，加上不同電動駕駛模式切換與動力系統的設定功能，另外還有管理煞車動能回收力道的撥片。

當正式上市時，Luce內裝將採用光滑皮革，而非傳統上在現代法拉利跑車內裝中所大量使用的Alcantara類麂皮包覆。儀表台配置一塊類似iPad的10吋觸控螢幕，此螢幕可透過前方粗大的抓手加以卸下，螢幕底部則有空調和多媒體的實體按鍵開關。

極具技術性的數位儀表板由八層不同組成，前兩層是獨立且客製化的三星OLED螢幕是用來呈現三層旋鈕視角：中間那層顯示速度（並配有實體指針），另外兩層則可依所選動力系統設定自訂（例如左邊顯示再生煞車，右邊顯示拉動的G力）。

環繞儀表台的黑色塑膠表面，其實也是一塊OLED螢幕，會顯示警示燈、導航以及通常位於現代法拉利方向盤頂部的換檔輔助裝置。中控台設計成懸浮式設計，由皮革與玻璃混合材質組成，玻璃則有霧面（用於最常用區域以避免指紋）與光澤表面。

為了功能性設計，座艙有兩個獨立格子（分別給駕駛與乘客）、兩個杯架、後車廂操作與中控鎖的實體按鈕，以及連接中控台的四個窗戶開關。後座乘客則配備觸控螢幕，顯示遙測數據，如速度、賽道時間等。

車鑰匙由與車廂其他部分相同，利用鋁合金和玻璃雙材料製成，並在控制台前方有自己的鑰匙座。必須把它推到原位，車子才能啟動。倒L形排檔桿同樣由玻璃製成。起步控制系統是透過向下拉動位於駕駛者頭頂上的握把來啟動，就像直升機一樣。兩側設有開關，以便控制外部照明設定，例如霧燈。



CRUISE CONTROL



ADAS

E-MANETTINO



WIPERS



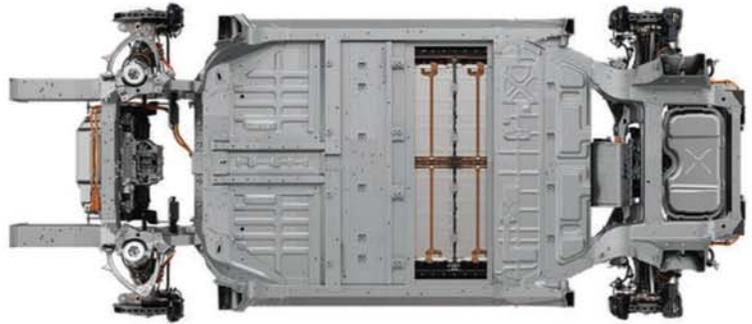
MANETTINO

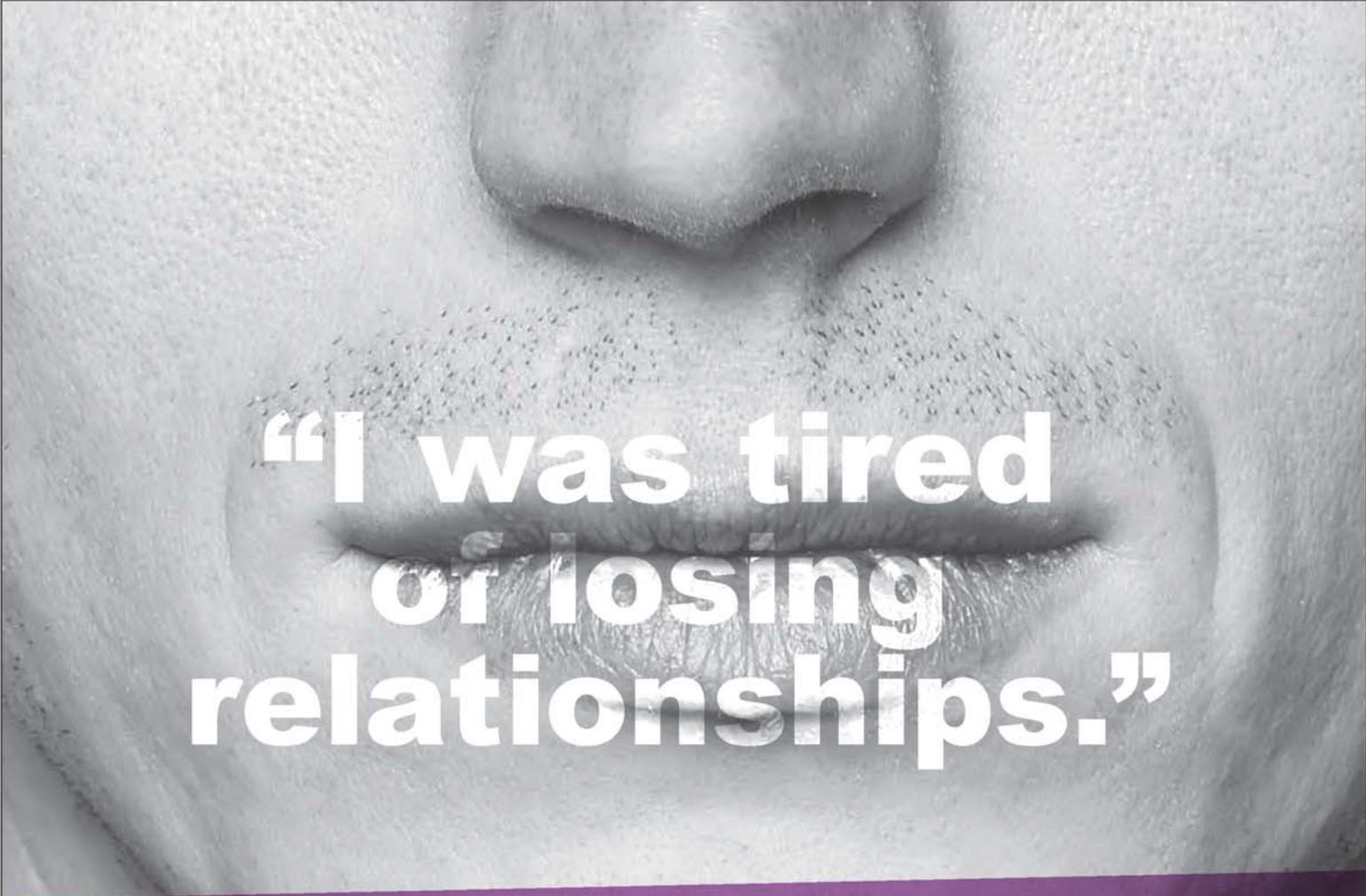
SUSPENSION

BINNACLE OUTPUT STEERING WHEEL INPUT CONTROL PANEL INPUT & OUTPUT



ANALOGUE CONTROL MODULES INPUT





**“I was tired
of losing
relationships.”**

Call or text 310-1818

Family Violence Info Line

If you're struggling with abusive and controlling behaviours, reach out – 24 hours a day, seven days a week.

Available in more than 170 languages.

Chat online now. Alberta.ca/FamilyViolenceHelp

Alberta